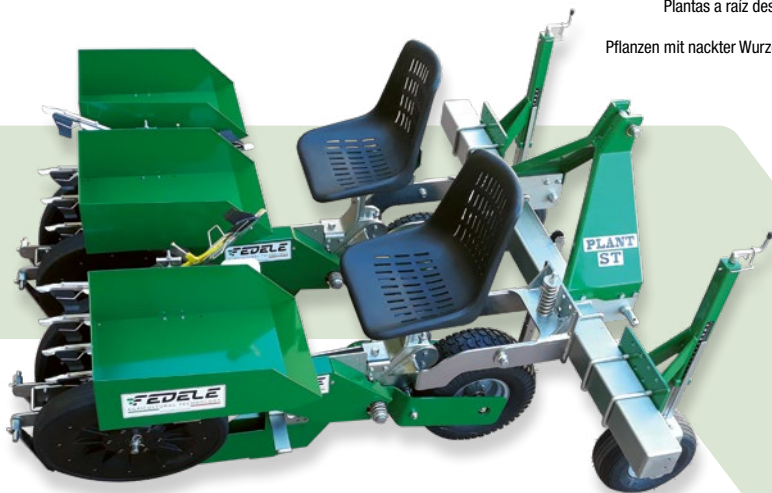




PLANT ST



Trapiantatrici su terreno nudo
 Piante a radice nuda, con zolletta e talee: 1 operatore ogni fila
 Transplanters on bare soil
 Bare roots plants, seedlings with clod and cuttings: 1 operator for each row
 Planteuses sur sol nu
 Plants à racines nues, en motte et boutures: 1 opérateur par rang
 Рассадопосадочные машины для голой почвы
 аженцы с голым корнем, с комком земли и с черенком: 1 оператор на ряд
 Transplantadoras para terreno sin acolchado de plástico
 Plantas a raíz desnuda, con cepellón y esqueje: 1 operador por hilera
 Freiland-Pflanzmaschinen
 Pflanzen mit nackter Wurzel, mit Scholle und Stecklinge: 1 Bediener pro Reihe



La trapiantatrice semiautomatica PLANT-ST pur condividendo con il modello PLANT lo stesso sistema operativo a pinze per piantine sia a radice nuda che con zolla se ne differenzia per l'adozione di un sistema di trazione (non centralizzato) ma con ruota indipendente ed oscillante per ogni elemento trapiantatore. Maggiore adattabilità ai terreni più difficili, perfetta rincalzatura e possibilità di aggancio ad impianti già in possesso dell'utilizzatore. Molto semplice da usare.

Distanza inter-fila regolabile min. cm. 49 (con kit a richiesta min.cm. 20) e max a richiesta. **Distanza inter-piante regolabile** con distributore a:

- **10 pinze** min. cm. 23 max cm. 77
- **15 pinze** min. cm. 16 max cm. 52
- **20 pinze** min. cm. 13 max cm. 78

Ideale per tutti i tipi di ortaggi e tabacco; anche per lavanda, fragole frigo, patata dolce, canna da zucchero e per biomassa, e miscanthus. Adattabile anche al trapianto di talee e viti.



The PLANT-ST semi-automatic transplanter, while it uses the same finger operating system as the PLANT model for both bare root plants and seedlings with clod, differs in that it uses a traction system (non-centralised) with an independent, swinging wheel for each transplanter element. Greater adaptability to difficult soils, perfect tamping and the ability to couple with systems already owned by the user. Extremely simple to use.

Adjustable plant spacing inter-row min. 49 cm (with kit on request min. 20 cm) and max on request.

Adjustable plant spacing in the row with distributor to:

- **10 pincers** min. 23 cm max 77 cm
- **15 pincers** min. 16 cm max 52 cm
- **20 pincers** min. 13 cm max 78 cm

Planter Ideal for all types of vegetables and tobacco; also for lavender, strawberry Frigo plants, sweet potato, sugar cane and for biomass, and miscanthus. Adaptable also for the planting of cuttings and vines.



Même si elle a le même système opérationnel à pinces pour plants à racines nues ou en motte que le modèle PLANT, la planteuse semiautomatique PLANT-ST s'en différencie par l'adoption d'un système de traction (non centralisé) muni d'une roue indépendante et oscillante sur chaque unité de repiquage. Elle s'adapte ainsi mieux aux terrains les plus difficiles, permet un ajustage parfait et rend possible l'accrochage à des installations déjà en possession de l'utilisateur. Très facile à utiliser. **Distance inter-rangs réglable min. cm. 49 (avec kit sur demande min. cm. 20)** et max. sur demande. Distance inter-plants réglable avec distributeur à:

- **10 pinces** min. cm. 23 max. cm. 77
- **15 pinces** min. cm. 16 max. cm. 52
- **20 pinces** min. cm. 13 max. cm. 78

Idéale pour tous les types de légumes et le tabac; également pour la lavande, les fraises, les pommes de terre douces, la canne à sucre et pour la biomasse et le miscanthus. Adaptable également au repiquage de boutures et de vignes.

ACCESSORI SU RICHIESTA

Dispositivo per innaffiamento • Microgranulatore
 • Spandiconcime • Tracciafile • Dischi apri solco •
 Solcatore anteriore • Parallelogramma • Telaio pieghevole idraulico e telescopico • Diversi tipi di porta piantine

ACCESSORIES ON REQUEST

Device for watering • Microgranulator • Fertilizer applicator • Row marker • Furrow opener cutting discs
 • Front furrower • Parallelogram • Hydraulic and telescopic folding frame • Different types of seedling holders.

ACCESSOIRES SUR DEMANDE

Système d'arrosage • Microgranulateur • Epandeur à engrais • Traceur • Disques ouvreurs de sillons • Sillonneur antérieur • Parallélogramme • Châssis repliable hydraulique et télescopique • Différents types de supports de plants

MOD.



		cm	cm	cm	cm	Kg	HP	n° / 1h
PLANT-ST 1		13 - 78		200	155	279	20	2.000 - 2.500
PLANT-ST 2		13 - 78	50 - 125	200	155	433	30	4.000 - 5.000
PLANT-ST 3		13 - 78	50 - 120	250	155	598	40	6.000 - 7.500
PLANT-ST 4		13 - 78	50 - 110	350	155	757	50	8.000 - 10.000
PLANT-ST 5		13 - 78	50 - 97	400	155	927	60	10.000 - 12.500
PLANT-ST 6		13 - 78	50 - 87	450	155	1091	70	12.000 - 15.000



У полуавтоматической рассадопосадочной машины PLANT-ST та же операционная система, что и у модели PLANT - с зажимами для саженцев как с голым корнем, так и с земляным комком. Отличие состоит в использовании тяговой системы (не централизованной), которая снабжена независимыми качающимися колесами для каждого пересаживающего элемента. Более высокая приспособляемость к самым сложным грунтам, идеальная трамбовка и возможность подключения к системам, уже имеющимся у пользователя. Очень проста в использовании. Регулируемое мин. расстояние между рядами – 49 см (по запросу предоставляется дополнительный набор для мин. расстояния в 20 см), максимальное – по запросу. Расстояние между саженцами регулируется с помощью распределителя:

- 10 зажимов (мин. – 23 см, макс. – 77 см)
- 15 зажимов (мин. – 16 см, макс. – 52 см)
- 20 зажимов (мин. – 13 см, макс. – 78 см)

Идеально подходит для всех видов овощей и табака, а также для лаванды, клубники Frigo, сладкого картофеля, сахарного тростника, биомассы и мискантуса. Подходит также для пересадки черенков и виноградной лозы.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ, ПОСТАВЛЯЕМЫЕ ПО ЗАПРОСУ

Устройство для полива • Микрогранулятор • Разбрасыватель удобрений • Разметчик рядов • Бороздные диски • Передний сошник • Параллелограмм • Гидравлическая и телескопическая складная рама • Емкости для рассады различных видов



Si bien la trasplantadora semiautomática PLANT-ST cuenta con el mismo sistema operativo de pinzas para plantones tanto a raíz desnuda como con cepellón del modelo PLANT, se diferencia por la implementación de un sistema de tracción (no centralizado) pero con rueda independiente y oscilante para cada elemento trasplantador. Mayor adaptabilidad a los terrenos más difíciles, perfecto aporcado y posibilidad de acoplamiento con las instalaciones actualmente en uso del cliente. Muy fácil de usar.

Distancia entre hileras regulable min. 49 cm (con kit bajo petición min. 20 cm) y máx. bajo petición. Distancia entre plantas regulable con distribuidor de:

- 10 pinzas min. 23 cm máx. 77 cm
- 15 pinzas min. 16 cm máx. 52 cm
- 20 pinzas min. 13 cm máx. 78 cm

Ideal para todo tipo de hortalizas y tabaco; también para lavanda, fresas frigo, batatas, caña de azúcar, biomasa y miscanthus. Adaptable también para trasplantar esquejes y vides.

ACCESORIOS BAJO PETICIÓN

Dispositivo de riego • Microgranulador • Abonadora • Trazadora de hileras • Discos para abrir surcos • Surcador delantero • Paralelogramo • Bastidor plegable hidráulico y telescópico • Distintos tipos de porta-plantas



Die halbautomatische Pflanzmaschine PLANT-ST hat mit dem Modell PLANT das gleiche Betriebssystem mit Zangen für mit nackter Wurzel und mit Scholle gemeinsam und sie unterscheidet sich durch den Einsatz eines (nicht zentralisierten) Antriebssystems mit einem unabhängigen und oszillierenden Rad für jedes Pflanzelement. Bessere Anpassbarkeit an schwieriges Gelände, perfektes Anhäufeln und Möglichkeit der Anbringung an Anlagen, die sich bereits im Besitz des Benutzer befinden. Sehr einfach zu benutzen.

Einstellbarer Reihenabstand min. cm 49 (mit Kit auf Anfrage min.cm 20) und max. auf Anfrage. Einstellbarer Abstand zwischen den Pflanzen mit Distributor von :

- 10 Zangen min. cm 23 max.cm 77
- 15 Zangen min. cm 16 max.cm 52
- 20 Zangen min. cm 13 max.cm 78

Ideal für alle Gemüsearten und Tabak; Auch für Lavendel, Erdbeeren, Süßkartoffeln, Zuckerröhre und für Biomasse und Miscanthus. Auch anpassbar an das Pflanzen von Stecklingen und Weinreben.

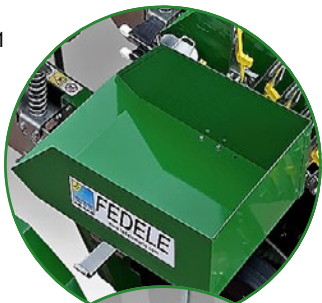
ZUBEHÖR AUF ANFRAGE

Bewässerungsvorrichtung • Mikrogranulator • Düngerstreuer • Reihenzieher • Furchenöffnungsscheiben • Vorderer Furchenöffner • Parallelogramm • Klappbarer hydraulischer Rahmen und Teleskoprahmen • Verschiedene Pflanzenträgertypen

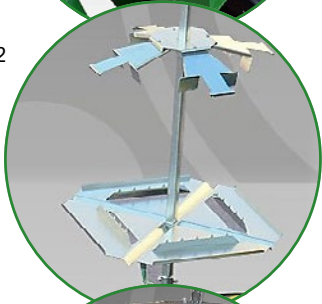


OPTIONAL

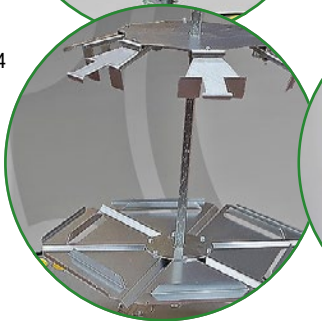
1



2



4



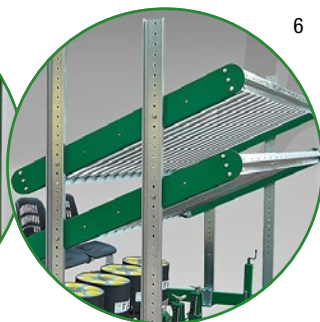
5



3

Diversi tipi di porta piantine
 Different types of seedling holders
 Différents types de supports de plants
 Емкости для рассады различных видов
 Distintos tipos de porta-plantas
 Verschiedene Pflanzenträger Typen

6



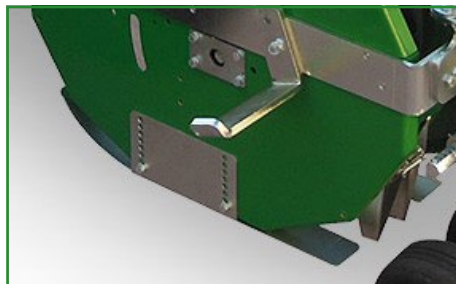
Kit prolunghe bicchieri per piantine alte e frondose
 Cups extension kit for tall and leafy seedlings
 Kit rallonges godets pour plants hauts et feuillus
 Набор для удлинения стаканов при обработке высоких
 саженцев с обильной листвой
 Kit alargadores de vasos para plantones altos y frondosos
 Becherverlängerungskit für hohe belaubte Pflänzlein

7



Slitte salva pacciamatura
 Mulching protection slides
 Chariot de protection du paillage
 Полозья, не портящие пленку
 Trineos protege-acolchado
 Folienschutzschlitten

8

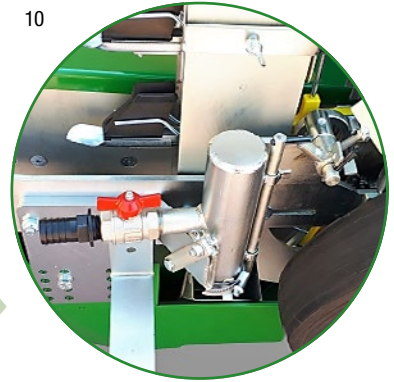


9



Serbatoio
Tank
Réservoir
Бак
Dépósito
Tank

10



Dosatore d'acqua
Device for watering
Système d'arrosage
Устройство для полива
Dispositivo de riego
Bewässerungsvorrichtung

11



kit innaffiamento continuo reg.
a piantina già trapiantata
Watering system
Système d'arrosage
системой полива
Sistema de riego
Bewässerungsanlage

12



Supporto per la bobina della manichetta per irrigazione con vomere interrante
Irrigation collar laying device with buried ploughshare
Support pour la bobine du tuyau d'irrigation avec partager qui met sous terre
Подставка для бобины оросительного шланга
Soporte para la bobina de la manguera de riego con reja enterrada
Haltering für Bewässerungsschlauch mit vergrabem Pflugschar

13



Microgranulatore
Microgranulator
Microgranulateur
Микрогранулятор
Microgranulador
Mikrogranulator

14



Spandiconcime
Fertilizer applicator
Epandeur à engrais
Разбрасыватель удобрений
Abonadora
Düngerstreuer



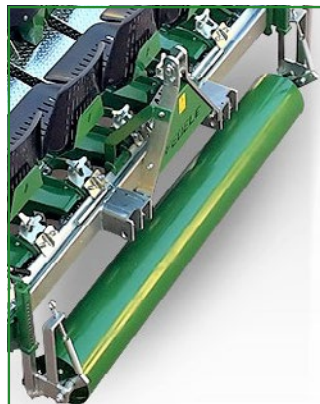
OPTIONAL

Rullo compattatore
Roller compactor
Rouleau compacteur
Уплотнительный валок
Arisonadora
Kompaktierungswalze

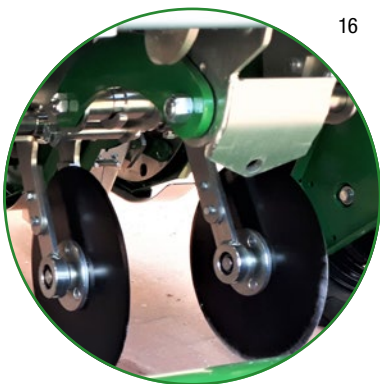


15A

15B



16



Disco-apri solco
Furrow opener cutting disc
Disque ouvreur de sillons
Бороздной диск
Disco para abrir surcos
Furchenöffnungsscheiben

17



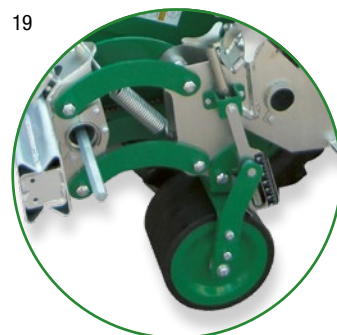
Coltello apri solco
Furrow opener cutting knife
Couteau ouvreur de sillons
паз нож
Cuchillo para abrir surcos
Messer zum Schneiden der Nut

18

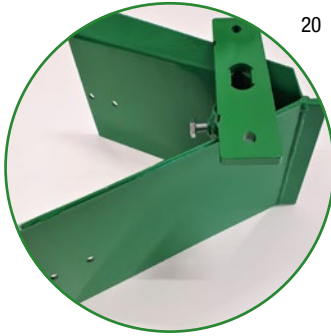
Cambio rapido
Quick change
Changement rapide
быстрой сменой
Cambio rápido
Schnellwechsel



19



Parallelogramma con ruota in gomma flex regolabile
Parallelogram with adjustable rubber flex wheel
Parallélogramme avec roue en caoutchouc flexible réglable
Параллелограмм с регулируемым гибким резиновым колесом
Paralelogramo con rueda de goma flexible ajustable
Parallelogramm mit einstellbarem Gummiflexrad



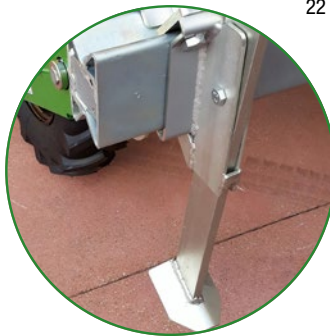
20

Solcatore anteriore
Front furrower
Sillonneur antérieur
Передний сошник
Surcador delantero
Vorderer Furchenöffner



21

Tracciafile
Row marker
Traceur
Разметчик рядов
Trazadora de hileras
Reihenzieher

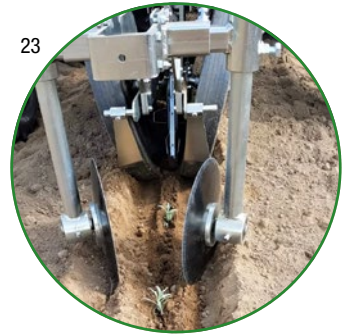


22

Sperone dissodatore
Tilling spur
Eperon de labourage
Рыхлитель почвы
Espolón con dispador
Grubber



Dischi rincalzatori
Ridging discs
Disques de billonnage
ДИСК окучника
discos de apisonamiento
Ridger-Scheibe



23



24

Aiuto trazione oleodinamico (di serie da 5 file in su)
Hydraulic traction assistance (standard from 5 rows up)
Assistant traction oléhydraulique (standard dès 5 rangs)
Гидравлическая поддержка тяги (стандарт – от 5 рядов и более)
Ayuda tracción oleodinámica (de serie a partir de 5 hileras)
Hydraulische Traktionsunterstützung (serienmäßig ab 5 Reihen aufwärts)

25

DPSC (controllo digitale distanze e numero piante)
DPSC (digital plant spacing control– electric drive)
DPSC (contrôle numérique des distances et du nombre de plantes)
DPSC (цифровой контроль расстояний и количества растений)
DPSC (control digital de distancias y número de plantas)
DPSC (digitale Steuerung von Distanzen und Pflanzenanzahl)

